

Breastfeed: Mythos and Lógos on Human Lactation

ISSN 1989-7022

RESUMEN: "Mamar: mythos y lógos sobre lactancia humana" constituye un número especial o monográfico interdisciplinar sobre amamantamiento humano, convocado desde las ciencias humanas y sociales. Cuenta con diecisiete artículos producidos desde los siguientes ámbitos generales: ética y filosofía, prehistoria e historia, antropología (en sus múltiples variantes: social y cultural, enfermera, médica, histórica), psicología, pedagogía, bellas artes y ciencias de salud (enfermería y medicina). Esta interdisciplinariedad obedece al mismo objeto de estudio: la lactancia, como hecho biocultural, requiere de plurales epistemologías y ópticas para ser asumido en su riqueza y complejidad, sin las reducciones y presupuestos que, por lo general, han acompañado a su comprensión histórica.

El objetivo de esta compilación es mostrar la viveza y la pluralidad de investigaciones contemporáneas realizadas desde ciencias humanas y sociales sobre lactancia materna humana, que se pretende reivindicar en los estudios de historia social y de las mujeres, de feminismo y de acción social, a través especialmente del movimiento contemporáneo del lactivismo.

PALABRAS CLAVE¹: lactancia humana, amamantamiento, historia/historiografía de la lactancia, nodrizas, lactancia mercenaria/asalariada, "La Vanguardia", etnografía de la lactancia, pueblo ye'kuana, crianza con apego, bancos de leche, parentesco de leche, soberanía alimentaria, perspectiva de género, maternidad (es), renuncia a la lactancia, políticas de promoción de lactancia materna, culpa, grupos de apoyo, promoción de salud, unidades de neonatología, tráfico de leche materna, campaña "Leche materna" (Unicef-Venezuela 2010), lactivismo, ayuda mutua, movimientos de resistencia, Amazonia, Venezuela, México, Chile, España, Reino Unido, Europa

ABSTRACT: "Breastfeed: Mythos and Lógos on Human Lactation" is an interdisciplinary special issue (or monographic) on human lactation, from social and human sciences.

It presents seventeen articles produced from several general disciplines: philosophy of culture, prehistory, history, anthropology (within its multiple varieties: social and cultural, nurse, medical, historical), psychology, pedagogy, fine arts, nursing, and medicine.

The very study object justifies such interdisciplinarity: breastfeeding, as a biocultural fact, requires plural epistemologies and views to be assumed within its richness and complexity, without the reductions and prejudices that, in general, have accompanied its historical comprehension.

The objective of this compilation is to show the life and plurality of current research from social and human sciences on breastfeeding, which is vindicated in the social and women history studies, feminism and social action, and specifically from the current movement of lactivism.

KEYWORDS: human lactation, breastfeeding, history/historiography of lactation, wet nurses, mercenary/waged lactation, "La Vanguardia", ethnography of lactation, Ye'kuana people, attachment parenting, milk banks, milk kinship, food sovereignty, gender perspective, guilt, support groups, health promotion, neonatology units, human milk traffic, "Leche materna" Campaign (Unicef-Venezuela 2010), lactivism, mutual aid, resistance movements, Amazonia, Venezuela, Mexico, Chile, España, United Kingdom, Europa

*A mis hijos y su padre, por crear todo esto de la Vida.
A mis padres y hermanas, por hacerlo antes.*

1. El alma del monográfico: por qué la teta

"Es extraño que tú, siendo hombre de mar, me digas eso, que ya no hay islas desconocidas, hombre de tierra soy yo, y no ignoro que todas las islas, incluso las conocidas, son desconocidas mientras no desembarcamos en ellas" (Saramago, 1998, 34).

Si bien la lactancia humana no fue un campo ajeno al interés antropológico², desde los inicios de la disciplina académica, interesaba como cuestión reducida a su elemento puramente biológico y constreñido al campo acotado de lo "doméstico", "reproductivo", "parental" y, por ende, "femenino". Así, la forma de abordar la lactancia humana en la antropología reflejaba exactamente la ideología y los prejuicios de corte patriarcal de quienes producían antropología (fueran hombres o mujeres): la lactancia era *cosa de mujeres*, por ende *cosa de madres* (las mujeres como *solo* madres), y consideraciones acerca de otras implicaciones sociales o políticas en la lactancia humana, como praxis no solo biológica sino también cultural, se hallaban fuera de toda consideración; eran simplemente inadvertidas, de pura invisibilidad epistemológica.

* El cuidado de este monográfico se ha realizado bajo los auspicios del proyecto "Voces múltiples, saberes plurales y tecnologías biomédicas" (FFI2015-65947-C2-1-P), liderado por la investigadora principal Eulalia Pérez Sedeño.



¿Por qué la propuesta, en estos momentos, de un monográfico exclusivo de (antropología³ de la) lactancia humana? Frente a aquel silencio, aquella reducción, aquella inadvertencia, florecen hoy investigaciones pluralísimas sobre lactancia humana desde perspectivas feministas, desde las miradas decoloniales sobre el mundo; desde, en fin, una vindicación global del estudio singular y complejo que supone la lactancia, las distintas *culturas* de lactancia (de la mercenaria o asalariada a la activista, por ejemplo), la especificidad de los cuerpos lactantes y sus políticas, la psicología de la lactancia, la construcción simbólica de los parentescos y afectos a través de la leche humana, entre una larga lista.

Así, "*Mamar: mythos y lógos sobre lactancia humana*" constituye un número especial o monográfico interdisciplinar sobre amamantamiento humano, convocado desde las ciencias humanas y sociales. Esta interdisciplinariedad obedece al mismo objeto de estudio: la lactancia, como hecho biocultural requiere de plurales epistemologías y ópticas para ser asumido en su riqueza y complejidad, sin las reducciones y presupuestos que, por lo general, han acompañado a su comprensión histórica. Cuenta con diecisiete artículos enunciados en la estela del espíritu plural que nos guía en nuestro afán para comprender y conocer cada vez más sobre lactancia materna: nuestras autoras y autores escriben desde la filosofía, la prehistoria, la historia, la antropología (en sus múltiples variantes: social y cultural, enfermera o etnoenfermería, médica, histórica), la psicología, las ciencias de la salud como la enfermería o la medicina... Todas las epistemologías, estilos, incluso obsesiones disciplinarias-epistemológicas son pocos cuando nos disponemos a abordar esta *isla desconocida*.

Asimismo, hemos podido pergeñar una obra coral tan diversa gracias, también, al acogedor talante, siempre innovador, de la revista *Dilemata*, que como portal y palestra de éticas aplicadas conoce de la necesidad de esta inter-trans-disciplinariedad intrínseca. (Al final de esta introducción se volverá a referir a esta cuestión). El objetivo de esta compilación es, al fin, mostrar la riqueza y la pluralidad de investigaciones contemporáneas realizadas desde ciencias humanas y sociales sobre lactancia materna humana, que se pretende reivindicar en los estudios de historia social y de las mujeres, de feminismo y de acción social, a través especialmente del movimiento contemporáneo del lactivismo.

Existe además un afán –coherente con las distintas disciplinas de ciencias humanas y sociales presentes en el monográfico- *sincrónico* y *diacrónico* en el tratamiento de la lactancia: hemos querido volver la mirada al *ayer*, un ayer a veces cercano, otras incluso mítico y prehistórico, para poder conocer mejor las raíces que nutren la realidad de la lactancia tal como es *hoy*. De dónde venimos. Y, por supuesto, no solo hemos querido incluir trabajos realizados en y sobre Occidente, Europa, España, Reino Unido, sino que se muestra investigaciones realizadas sobre y en distintos lugares de América Latina, desde Santiago de Chile hasta la Amazonia. Nos congratula contar, así, en este número, con contribuciones desde muy diversos lugares de España, desde Galicia o Barcelona hasta Alicante o Extremadura, siguiendo por Manchester y hasta América Latina, México, Chile y Venezuela. Como queda patente en esta orografía física y simbólica, la lengua de publicación de este número al completo es el castellano o español, como lo es también el ámbito desde y al que se refieren sus investigaciones. (Retomaremos al final la cuestión lingüística con respecto a las lenguas de conocimiento).

El título para este monográfico, "*Mamar: mythos y lógos sobre lactancia humana*", abraza la comprensión clásica de este par (que no dicotomía⁴) conceptual, "mito" y "logos". Optamos por su expresión transliterada del griego ("mythos" y "lógos"), en lugar de las aceptadas por el DRAE "mito"⁵ y "logos"⁶, precisamente para enfatizar dicha hermenéutica clásica que considera *complementarios* ambos conceptos, frente a la ilustrada que los

opone (Pastor Cruz, 1998). Como decíamos, para comprender qué profundidad habita en la lactancia humana como hecho social *total*, precisamos tanto del *mythos* como del *lógos*, tanto de su narración o relato –desde los más históricos hasta los más ardientemente actuales-, cuanto de los discursos al respecto (el significado prístino de *lógos*, en realidad, como precisa Pastor Cruz -1998). Como señalan tantos hermenéuticos de la cuestión:

“En el antiguo uso lingüístico homérico, el término *mythos* no quiere decir nada distinto de "discurso", "proclamación" o "notificación". Puede decirse entonces que, en un primer momento de la cultura griega correspondiente al periodo arcaico, *mythos* y *lógos* no guardan entre sí una relación de oposición (como ocurrirá posteriormente, en la época clásica, cuando el *lógos* pase a ser, ya no "*mera representación, sino concepto*"), dado que se consideraba *mythos* a aquello que se narra o relata mediante palabras, esto es, por vía del discurso oral" (ibíd⁷).

Con *mythos* y *lógos*, pues, lo que pretendemos mostrar es que precisamos de las narraciones tanto como de los conceptos, de las palabras habladas tanto como de las escritas, de las que buscamos en fuentes antiguas (en viejos pergaminos o tratados) como de las que nos puedan contar hoy una vieja nodriza, una joven madre libertaria o una criatura pequeña, huyendo de oposiciones excluyentes en las disciplinas, en las prácticas, en la vida. La lactancia materna es, como el ser humano, como la cultura, *lógos* y *mythos*, porque es fluido y carne y naturaleza, es necesidad y alimento, es nutrición y compuestos químicos, y también es leyendas y canciones, obligaciones y construcciones, política y filosofía, formas de amar y hasta de explotar. Porque naturaleza y cultura (así como *mythos* y *lógos*), no son sino, ambos, dos conceptos históricamente contruidos, sobrecargados diríamos, que nomás tratan de explicar, de arrojar algo de luz, a la pregunta por nuestro lugar en el universo. Y, ante tal pregunta, no cabe sino buscar en todos los lugares posibles e imposibles, lógicos y, más aún, mitológicos. Y ya que, como *sostuviera* Pereira⁸: “La filosofía parece ocuparse solo de la verdad, pero quizá no diga más que fantasías, y la literatura parece ocuparse solo de fantasías, pero quizá diga la verdad” (Tabucchi, 1999, 27). Y ello no invalida ni a la filosofía ni a la literatura, sino que, antes bien, las convoca a ambas ardiente y solidariamente.

2. El cuerpo del monográfico: las distintas voces

“Me dijeron que ya no hay islas desconocidas, y que, incluso habiéndolas, no iban a dejar el sosiego de sus lares y la buena vida de los barcos de línea para meterse en aventuras oceánicas, a la búsqueda de un imposible, como si todavía estuviéramos en el tiempo del mar tenebroso, Y tú que les respondiste, Que el mar es siempre tenebroso” (Saramago, 1998, 45).

Como ya se ha dicho, este monográfico es esencialmente coral, una obra colectiva que consta de diecisiete textos (excluyendo esta introducción). Dichas contribuciones han sido agrupadas en dos grandes partes en función de sus temáticas, a saber: una primera parte sobre lo que podemos llamar el “pasado”, centrada especialmente en la figura de las nodrizas, y una segunda parte que aborda el “presente” de/sobre la lactancia materna (esta parte cuenta a su vez con dos subdivisiones, cuestión que se motivará también en su momento). Toda distribución u organización temática implica una opción y *podría ser de otra manera*; todos los temas aquí tratados, en su holística complejidad, se hallan a menudo altamente vinculados, de modo que su desagregación en partes constituye, inevitablemente, un camino de desbroce que supone discriminar otras posibilidades heurísticas⁹.

El monográfico, como conjunto, cuenta asimismo con un “[A modo de] *previo*” y un “[A modo de] *coda*”, dos textos que, por su contenido y su planteamiento –encuentro que complementarios entre sí -, han sido escogidos para abrir y para clausurar esta obra coral. El primero de ellos es una narración autoetnográfica sobre –nada casualmente- el *no-amamantamiento*, y se ha elegido iniciar con él porque revela, de modo intuitivo, lúcido y

tremendamente valiente, uno de los objetivos cruciales de este trabajo (y por ende de los textos que lo conforman): el de diluir las constantes oposiciones dicotómicas entre las “madres que amamantan” y las “madres que no amamantan”, haciendo disputa entre las propias mujeres-madres en lugar de conciliación y entendimiento. Además, como se verá en este artículo, rubricado por la profesora de la Universidad de Valencia Amparo Alonso-Sanz (artista reconocida¹⁰ además, autora de la imagen de portada del monográfico), y titulado “La renuncia a la lactancia. Del relato autoetnográfico al relato de ficción”, dicha renuncia a la lactancia se escribe como símbolo de las incompatibilidades que a menudo las mujeres-madre no logran superar en sus múltiples roles como personas: madre, alumna, arquitecta técnica, investigadora y docente en educación artística, en el caso de esta autora. Alonso-Sanz emplea después el relato de ficción como método para los caminos que ofrece la A/R/Tography, y proyectar, como la gran creadora que es, otro entorno universitario conciliador de la vida estudiantil y familiar. A través del contraste entre realidad y ficción, la autoriza visibiliza la necesidad de generar desde entornos *family friendly* hasta adaptaciones administrativas, curriculares, metodológicas o relativas a los sistemas de evaluación, pasando por el fomento de actitudes positivas y activas por parte de estudiantes, profesorado y personal administrativo o de servicios.

Esta honesta, osada voz, que habla de la propia experiencia *de no haber amamantado*, abre maravillosamente un monográfico que cierra con la “coda” al final de Francesca Sanz Vidal (investigadora de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, México), titulada “Lactivismo como movimiento de resistencia: (re) acciones lactivistas en contextos urbanos mexicanos”. Tengo para mí que esta contribución supone en verdad un singular broche a este combativo (a la par que sensato y respetuoso, queremos pensar¹¹), monográfico, y que en cierto modo se complementa maravillosamente con aquella propuesta-canto de Alonso-Sanz con que comenzamos.

La lactancia materna es abordada en este artículo desde la perspectiva del lactivismo, movimiento que busca promover y visibilizar aquella práctica hacia el ámbito sociopolítico, así como expresar una serie de conocimientos mantenidos al margen del discurso oficial durante largo tiempo. Esta corriente, algo así como la transcendencia sociopolítica de la lactancia materna¹², comprende esta como una práctica con implicaciones biopsicosociales, como derecho e imperativo ético, y se plantea como movimiento de resistencia ante injusticias hacia las mujeres lactantes. Desde un estudio de caso en la ciudad de Morelia (México), la autora expone dos (re) acciones lactivistas en contextos urbanos mexicanos. El hecho que motiva, finalmente, su preocupación por estas cuestiones, se debe la sustitución abrumadora de la leche materna por las (leches de) fórmula, que hace sospechar a profesionales de diferentes ámbitos que tras esta modificación subyace una profunda crisis biocultural. Los factores involucrados en esta alteración en la alimentación infantil durante los primeros meses/años son, como justifica Sanz-Vidal, múltiples, y las consecuencias en la especie humana se conciben como imprevisibles.

Decimos, pues, que ambos textos, el *previo* y la *coda*, se complementan porque ambos plantean situaciones y reclamaciones bien similares: ambos asumen la ausencia, todavía, de un genuino reconocimiento social y político de la lactancia humana como hecho existencial, que avale convenientemente el derecho social –de criaturas, de personas-madre pero, también, de la sociedad como conjunto- del amamantamiento blindado por políticas públicas reales, financiación, seguridad y salud pública y un largo etcétera que se desgranara las distintas contribuciones de este monográfico. Desde luego, no todas ellas son de talante tan ostentosamente propositivo; como es preciso, de hecho, algunas resultan de cariz más descriptivo y analítico. Como se ha dicho bien en el epígrafe anterior, *todas* son necesarias y valiosas, todas informan, forman y dan luz a la cuestión que nos ocupa.

Adentrémonos ya, pues, en la primera parte del número, denominada "Ayer: nodrizas, o el *oficio* de lactar", con cinco artículos, que se centra fundamentalmente en la práctica de la lactancia asalariada o mercenaria, como indica su nombre, en el pasado remoto y reciente. Se sigue un cierto orden cronológico aquí, presentándose primero un texto sobre la lactancia en la Antigüedad, siguiendo con contribuciones sobre la Edad Media, el siglo XIX y finalmente el pasado siglo XX.

Esta primera parte abre con un fascinante texto de la profesora Susana Reboreda Morillo, de la Universidad de Vigo (España), denominado "La lactancia en la antigua Grecia: entre el mito y la historia". Curiosamente, es el único artículo de este apartado sobre nodrizas que no versa de forma específica en torno ellas, y no en vano, por ello mismo, devino el primero del número, en tanto que se retrotrae al pasado más remoto. Reboreda inaugura, pues, con una minuciosa mirada, desde una perspectiva histórico-antropológica, a algunos de los registros más antiguos sobre lactancia materna, centrándose en la Antigüedad griega; así, a partir de la premisa de que en las sociedades de la antigüedad la religión es indisociable de la vida personal y pública de los individuos, muestra cómo la lactancia se visibiliza en el mundo divino, y en tanto que la lactancia se erigía como el segundo nexo (el primero era el parto) que propiciaba el afecto y el respeto en la relación materno-filial.

Tras esta mirada genérica de la lactancia a la Antigüedad clásica, que ya nos introduce en la complejidad de las consideraciones simbólico-prácticas del tema que nos ocupa y su condición intrínsecamente encarnada (en lo corporal, lo social, lo parental o lo político, Rita Rodríguez García (Universidad Nacional a Distancia, España) realiza un recorrido sociohistórico, desde el análisis antropológico, sobre las nodrizas y amas de cría, ya centrandó esta primera parte en su cuestión fundamental. Rodríguez reflexiona holísticamente sobre la lactancia con nodriza o ama de cría en tanto que práctica común en muchas culturas y sociedades, generalmente relacionada con la estratificación y con la desigualdad social. Entre otras cuestiones, reflexiona sobre las razones para ejercer como nodriza, que han estado relacionadas con condicionantes individuales de cada mujer y el contexto sociocultural en que se desarrollaban, tales como la servidumbre, la esclavitud, la pobreza, la desigualdad de género y la caridad cristiana. Su completa aportación opera a modo de marco comprensivo general, así, de este apartado sobre amas de cría.

El número sigue con "*Gracias, nodriza: la estima de la lactancia y la crianza a través del ejemplo medieval*", rubricado por la profesora María Jesús Fuente Pérez de la Universidad Carlos III de Madrid (España), y planteado, como el anterior, desde el análisis etnohistórico. Fuente Pérez parte del estudio de la documentación de reyes y reinas medievales, donde aparecen cartas de donación (a menudo generosas y no normalizadas) a mujeres y hombres que se habían ocupado de criar a infantes e infantas. Así, se centra en el reino de Castilla en el siglo XIII, tiempo en el que empieza a producirse un cambio en la estima de la lactancia, comenzando a apreciarse la leche materna como la más adecuada para niños y niñas. Defiende la tesis de que las nodrizas, al tiempo que se encargaban de los menores, cooperaban al empoderamiento de reinas y otras mujeres que las contrataban, influyentes de por sí como parte de una familia poderosa. Su texto constituye un rico reservorio de datos, tan precisos en la historiografía de la lactancia, así como de su propio análisis desde perspectivas bien novedosas.

Continúa el monográfico con el meticuloso análisis etnohistórico de la prensa realizado por Antonio Martínez-Sabater (Universidad de Valencia, España), José Siles-González (Universidad de Alicante, España), Carmen Solano-Ruiz (Universidad de Alicante, España) y Carles Saus-Ortega (Universidad de Valencia, España), y titulado "Visión social de las nodrizas en el periódico "La Vanguardia" (1881-1908)". Este artículo analiza las representa-

ciones decimonónicas de las nodrizas en la prensa española, que reproducían los esquemas del modelo social androcéntrico imperante. Tras un exhaustivo análisis, los autores concluyen que la prensa reflejaba la importancia social de la nodriza como un elemento normalizado en la sociedad con un papel fundamental en los aspectos demográficos de la sociedad, estableciendo una visión dual en función del grupo social al que pertenece el/la menor alimentado. Destacan asimismo la visión negativa de las nodrizas por la clase médica, que en el proceso de medicalización de los procesos biológicos, las convierte en objeto de sus críticas y monopoliza el proceso de contratación y selección.

Esta primera sección sobre el “oficio de lactar” cierra con un texto de mi propia autoría (Ester Massó Guijarro, Universidad de Granada, España), denominado “La Plaza de las Pasiegas en Granada: lactancia y patrimonio, una propuesta de investigación”, y que muestra los resultados y propuestas de un trabajo en curso que aún, como se refleja en el título, la lactancia, su presente y su historia, y finalmente el patrimonio como concepto contemporáneo lleno de posibilidades. El objetivo es doble en esta propuesta: (1) rescatar el patrimonio cultural inmaterial (asociado a la Plaza de las Pasiegas de Granada) que supuso la práctica de la lactancia por nodrizas, atravesando la historia socio-ciudadana que implicaba la cultura de lactancia (y crianza, por ende) asalariada, para aterrizar (2) en la cultura de lactancia contemporánea denominada lactivismo, que está creando a su vez lo que consideramos nuevas formas de patrimonio vivo (desde los conceptos de patrimonio inmaterial y patrimonio decolonial).

La segunda parte del monográfico se ha denominado “*Hoy: claves sobre amamantamiento contemporáneo*”, y ya que se centra en el presente y en las diatribas, cuitas y praxis más actuales vinculados de un modo u otro a la lactancia materna. A su vez, dado el (afortunadamente) gran número de aportaciones y su diversidad misma a este respecto, se ha subdividido esta segunda parte en dos grandes apartados, a saber: A. Lactancia y crianza: miradas etnográficas [cinco textos], y B. Lactancia y política: ayuda mutua y subversión social [seis textos]. Veamos a continuación con algún detalle el contenido y el por qué de estas opciones heurísticas en la organización de las complejas temáticas.

En “A. Lactancia y crianza: miradas etnográficas” comenzamos con un sugerente artículo que recoge el pasado reciente del pueblo ye’kuana para contrastarlo con los últimos datos a su respecto. La investigadora Antonia González Montero (Universidad Autónoma de Madrid, España) recoge la experiencia de la antropóloga Jean Liedloff con el pueblo amazónico ye’kuana y el concepto de *continuum* que pergeño a raíz de aquella, para mostrar cómo han dotado de base teórica a los movimientos lactivistas, quienes tratan de adaptar en lo posible ciertas prácticas de crianza indígenas al contexto occidental. Como señala González Montero, ello supone una reacción a los hábitos más extendidos, cada vez más centrados en proporcionar a las criaturas multitud de implementos, mientras se descuidan cuestiones básicas como la calidad de la atención prestada. A través del estudio comparativo y el análisis hermenéutico de fuentes secundarias, la autora expone cuáles son y cuáles fueron las prácticas de lactancia del pueblo ye’kuana, con el objetivo de examinar si éstas pueden responder a las necesidades y contradicciones de las sociedades opulentas en Occidente.

Continuamos con un notable artículo firmado por Elena Soler (Universidad de Charles, Praga, República Checa), titulado “Bancos de leche, parentesco de leche e Islam. Restricciones alimentarias entre la población infantil en Barcelona”. En él, la autora parte de la premisa de que la leche humana, lejos de ser *solo* un alimento, constituye un fluido biológico corporal que, en caso de circular y ser compartido, genera imaginarios que influyen la construcción de identidades y relaciones sociales. Así, muestra y analiza la etnografía realizada un grupo de mujeres musulmanas marroquíes residentes en Barcelona, cen-

trándose en como en contextos transnacionales y a partir de un cierto tipo de parentesco de leche que establece el Islam, se da un generalizado rechazo a aceptar leche de un banco de leche en el supuesto de que la madre biológica no pueda lactar a su propia criatura, debido al temor de que una leche “anónima” genere relaciones de parentesco de leche entre aquella y un desconocido. La autora señala como dicha restricción alimentaria que puede resultar incomprensible en el entorno sanitario catalán, por operarse y aplicarse lógicas e imaginarios culturales tan absolutamente distintos, y trata de arrojar luz antropológica a esta fascinante cuestión.

La siguiente mirada etnográfica la aporta la investigadora Jenna Murray-de-López (Universidad de Manchester, Reino Unido), con el título “*Mala leche: interpretación de los riesgos y desafíos médicos de la lactancia materna en la zona urbana de Chiapas (México)*”. Este artículo explora las narrativas y las creencias de las mujeres mestizas en México acerca de la leche materna como fuente de contaminación para sus bebés. El objetivo de este debate es desarrollar los tropos inherentes a los modelos de reproducción laicos y médicos que postulan que los cuerpos femeninos presentan riesgos potenciales para los fetos y recién nacidos. La investigación de Murray-de-López demuestra no solo cómo el conocimiento local es rechazado sino también manipulado por la comunidad médica para legitimar las intervenciones de los médicos en las prácticas de posparto y de lactancia. No obstante, señala, el conocimiento autoritativo de las mujeres que yace dentro de sistemas más integrales y holísticos desafía esa legitimación. Por último, presenta las contradicciones en el discurso médico y las metáforas culturales antitéticas utilizadas para representar la idea de riesgo, que facilitan el debate para que las mujeres ejerzan agencia moral y rebatan las fuerzas de la modernidad.

Continuamos con la rica aportación del grupo MATER - Observatori de les M(P)aternitats Contemporànies, compuesto por Marta Ausona Bieto (Universidad Ramón Llull), Serena Brigidi (Universitat de Vic-Universitat Central de Catalunya, España) y Laura Cardús i Font (Universitat Oberta de Catalunya, España), y denominada “Lactancias, capital y soberanía alimentaria. La falaz escasez de la leche humana”. Este artículo pretende mostrar cómo la escasez de la leche humana se debe a prácticas patriarcales y capitalistas que la inhiben, y no a una deficiencia biológica de las mujeres o a la escasez de un recurso natural *per se*. Desde esta interesante perspectiva, plantea y defiende la lactancia materna como un acto de soberanía alimentaria.

El siguiente texto, “Maternidades y lactancias desde una perspectiva de género”, es obra de María Dolores Pérez Bravo (Universidad Autónoma de Madrid, España) y Amparo Moreno Hernández (Universidad Autónoma de Madrid, España), y en él parten de un planteamiento teórico sobre la maternidad y la lactancia como procesos biopsicosociales que producen una gran variedad de experiencias en las mujeres, y que originan igualmente sentimientos diversos y, a menudo, ambivalentes. Presentan, así, la investigación cualitativa realizada la heterogeneidad en las creencias, representaciones y experiencias personales de un grupo de diez mujeres con su maternidad y lactancia. En general, sus resultados muestran que las mujeres poseen representaciones prototípicas de la maternidad, que no incluyen la lactancia en la “buena maternidad” y que son conscientes de los debates sociales existentes en torno a la lactancia materna. En definitiva, y cerrando este apartado de modo redondo, sugieren la necesidad de desmitificar la maternidad y la lactancia, y su artículo constituye en fin una inestimable aportación al camino sobre las resignificaciones y re-creaciones culturales contemporáneas en torno a la lactancia.

Llegando a la segunda subdivisión y última parte del monográfico, “B. Lactancia y política: ayuda mutua y subversión social”, encontramos que consta de seis incendiarios artículos, comenzando con el magnífico trabajo de Olga Achón Rodríguez (Universidad de Barcelo-

na, España), realizado en Chile, denominado “Cuerpo y leche. Unidades de neonatología, poder médico y tráfico de leche materna”. Si bien varios de los artículos anteriores han promovido igualmente el pensamiento crítico sobre la cuestión que nos ocupa, los que siguen, como se verá, se centran explícitamente en la crítica de las políticas públicas y sanitarias, desde un enfoque muy específico en torno a los grupos de apoyo a lactancia y las formas no coercitivas de promoción de la misma.

El artículo citado de Achón da cuenta de la concepción médica del cuidado de bebés prematuros y la exclusión que ésta ocasiona de las madres de las áreas de neonatología. Por otro lado trata de indagar en la concepción de las madres como receptáculos de una doble contaminación necesaria: el cuerpo y su leche. Es de la propia experiencia de la autora de donde surge el ánimo por este estudio, cantera de material (auto) etnográfico. Atestigua, a través de un trabajo de campo realizado durante tres meses en la ciudad de Santiago de Chile (Chile), la resistencia de las madres de hijos prematuros hospitalizados, tanto en unidades de neonatología pertenecientes a red pública como a red privada, al poder médico, cuya máxima representación se encuentra en la práctica del tráfico de leche materna. La ayuda mutua y la expresión del nacimiento de un grupo resistente se expresan en la donación encubierta de leche.

Continuamos con un segundo artículo que mantiene el mismo talante profundamente innovador: con “El amamantamiento humano como mercancía postindustrial. Estudio crítico de la campaña “Leche materna” realizada por Unicef-Venezuela en 2010”, José Luis Omaña (Universidad Nacional Experimental de las Artes, Venezuela), Joussette Rivodó (Universidad Nacional Experimental de las Artes, Venezuela), Esquisa Omaña (Centro de Estudio de Transformaciones Sociales, Ciencia y Conocimientos del Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas, Venezuela), Liliana Buitrago (Instituto de Estudios Avanzados, Venezuela) y Alejandra Acuña (Universidad Central de Venezuela), analizan la campaña “Leche materna” de Unicef-Venezuela desde las perspectivas despatriarcales y ecosocialistas-bolivarianas, y a través de herramientas tomadas de los estudios de la imagen. La premisa fundamental del texto es que el poder económico transnacional trabaja para que el amamantamiento humano sea un producto del mercado pos industrial y del capitalismo afectivo. Promovido fuera de sus contextos culturales y políticos, el amamantamiento es susceptible de ser subordinado al imperio de las marcas. Como conclusión, se plantea que la campaña funciona como un aporte simbólico —indirecto— a la explotación de los procesos vitales que ejercen las industrias transnacionales productoras de fórmulas lácteas y de artefactos para la crianza.

Los siguientes tres artículos se centran en las políticas promocionales de lactancia y su crítica, como decíamos, desde las distintas propuestas de ayuda mutua que suponen los grupos de apoyo a lactancia materna. María Helena Herrero Martínez (Universidad de Oviedo, España), en su artículo “Políticas de promoción de lactancia materna en España y Europa: un análisis desde el género, comienza dándonos una cumplida y analítica visión sobre como la lactancia materna se promueve encarecidamente en las estrategias de salud materno-infantil, fundamentalmente por los beneficios para las y los recién nacidos, recapitulando las principales estrategias que se ha incorporado en Europa y España para la promoción de la misma. La autora trata de identificar razones que las mujeres dan para no amamantar o dejar de amamantar tempranamente, con el objetivo de evitar la invisibilización que presentan los documentos de las personas expertas, y que dibujan la práctica de la lactancia como un proceso basado en educación y motivación, lleno de ventajas. Por último, se ha tratado de destacar algunas de las medidas que podría aplicarse en nuestro entorno, teniendo como horizonte que las tareas de sostenibilidad de la vida son una responsabilidad de todas y todos, debiendo ocupar un eje fundamental en las políticas de inversión pública.

Tras esta panorámica, el artículo “La culpa de las madres. Promover la lactancia materna sin presionar a las mujeres, aborda de lleno la cuestión inaplazable y central de la promoción libertaria y no coercitiva de la lactancia. Así, Ibone Olza Fernández, Dolores Ruiz-Berdún y Stella Villarme (las tres pertenecientes a la Universidad de Alcalá, España), muestran como la promoción de la lactancia materna se centra en los beneficios para la salud de los lactantes y sus madres. Este modelo, señalan, ha sido tachado por algunas críticas feministas de paternalista y culpabilizador para las madres que no logran amamantar o prefieren no hacerlo. A raíz de dicho reconocimiento, revisan el sentimiento de culpa en relación a la lactancia, así como los posibles factores que lo promueven. Por último, plantean un modelo feminista de apoyo a la lactancia que reconozca la complejidad de la experiencia del amamantamiento, así como informar de sus beneficios y las numerosas dificultades a las que tienen que hacer frente las madres. Se recomienda abordar la naturaleza sexual de la lactancia, reivindicar el placer en el amamantamiento, cuidar la salud mental materna en el posparto, incluyendo a los padres, y promover políticas de apoyo a los cuidados de los bebés y sus madres desde el respeto absoluto y la formación independiente de los profesionales sanitarios son los objetivos de esta contribución.

En la misma estela, María del Pilar Sebastián Vicente (Universidad de Murcia, España), en su artículo “Los grupos de apoyo a la lactancia materna como iniciativas de participación y promoción de la salud en la comunidad”, pretende mostrar precisamente que estos grupos operan como grupos de ayuda mutua en salud y considerados como iniciativas de participación y capacitación en salud de base comunitaria, analizando en qué medida mejoran la calidad de vida de las madres y criaturas y, por ende, la de la comunidad donde viven. Refleja la autora, en fin, como su protagonismo y su presencia social han crecido exponencialmente en la última década, convirtiéndose en un apoyo educativo y emocional crucial para las madres lactantes.

El monográfico finaliza con el artículo de Francesca Sanz que se ha señalado a modo de coda, al inicio, por mor de explicar con más coherencia su complementariedad y sentido con respecto al artículo de obertura, de Amparo Alonso-Sanz.

3. La estela del monográfico: hoy y mañana

“[...] decía que todo hombre es una isla, yo, como aquello no iba conmigo, visto que soy mujer, no le daba importancia, tú qué crees, Que es necesario salir de la isla para ver la isla, que no nos vemos si no nos salimos de nosotros, Si no salimos de nosotros mismos, quieres decir” (Saramago, 1998, 47).

Nos hemos ido acompañando de Saramago, en cada una de las partes de esta introducción, jugando con el eterno, recurrente y a la vez siempre nuevo mito de las islas desconocidas, del ser humano como isla, de la necesaria interrelación que nos hace madurar como especie y como individuos. Hemos abordado aquí conjuntamente un tema muy viejo, la teta, la leche humana, sus funciones, y a la vez tremendamente nuevo, una “isla desconocida” que, como veremos en las palabras de los textos que siguen, se deja incursionar de modos inéditos y sorprendentes.

Vamos llegando al final de esta introducción, y urge un agradecimiento singular a *Dilemata. Revista Internacional de Éticas Aplicadas* por ser la casa, los brazos acogedores y, más aún, la placenta para este monográfico plural, esgrimido como un puño desde las disciplinas y voces más diversas, que no se esconde en su intención transformadora y propositiva, bien lejos de otros campos de estudio donde se puede enunciar los resultados sin mancharse las manos o mojarse los pies. Textos escritos desde las trincheras del cuidado, a menudo, con un pie en la tierra y una mano hacia el horizonte. Gracias especiales, de todo corazón, al director de la revista, Txetxu Ausín Díez, que ha confiado en nosotras y brindado su caluroso espacio de éticas aplicadas para debatir sobre una cuestión tan fundamental en los días que vivimos.

Un interés no menor de publicar este monográfico en español-castellano es vindicarlo como lengua de relevancia científica, y que el corpus teórico tan notorio que sin duda ya hay en dicha lengua sobre nuestro común tema se vaya dignificando y divulgando de modo creciente. Seguramente, en primer lugar, lo sea sobre todo en ámbitos hispano-parlantes/hispanoamericanos, y ya que, por desgracia, aunque nosotras sí comprendemos, leemos y citamos en inglés, no es así al revés; esperemos, sin embargo, que poco a poco este tipo de publicaciones contribuyan a refundar aquella dignidad, y no sean solo conocidas y leídas por nativos castellano-hablantes. Y es que, cierto es que puede haber una razón meramente práctica para que exista una *lingua franca* de cultura y ciencia: de los cientos, miles tal vez, de lenguas que hay en el planeta, es impracticable esperar que cada uno pueda publicar y ser leído, comprendido, traducido, etc., si lo merece por su calidad, en su propia lengua materna. Sin embargo, si es la razón práctica la que nos ha de asistir, pensemos en el número de hablantes *reales* hoy en día en español-castellano, que probablemente exceda a al de hablantes de inglés¹³. Las razones para una u otra lengua no son tanto prácticas, efectivamente, cuanto de imperialismo cultural y (también, por ende) lingüístico¹⁴.

Cumple ahora el año de la reunión científica que fue el germen de este número especial: el simposio “Antropología de la lactancia humana” (2016)¹⁵ supuso ya un primer encuentro presencial (virtualmente muchas ya estábamos en contacto con anterioridad) de las personas aquí convocadas. Aquella fue la primera piedra de este monográfico; algunas y algunos de los colegas formaron parte activa de aquel panel; otras se han ido sumando con generosidad y entusiasmo a este proyecto que nació, sin embargo, mucho antes y desde el corazón y el cuerpo de este puñado de personas. Como reflejan los textos, las inquietudes que siembran estas ideas, estas palabras, nacieron a menudo con nuestros hijos e hijas, en nuestras barrigas y sus ombligos, en cicatrices de cesárea que hacían pensar, en nuestros pechos, en fluidos y leches, en mastitis y ayudas, en asambleas y en lecturas, en hospitales y salas de neonatos, largas esperas, y en penas propias y ajenas, en alegrías y, definitivamente, sobre todo, en carne, en la propia carne. No hay mejor ejemplo de eso que hoy llaman “embodiment”: encarnación, incorporación de temas de investigación que son, antes bien, nuestra vida, nuestras hijas, nuestros hijos, los hijos de otras, nuestros pechos y los de otras; de un modo u otro, nuestras luchas. Sé que muchas autoras de este monográfico han (hemos) escrito/sudado sus artículos con niños, niñas, bebés colgados del pecho, o entre los inexplicables ratos que suceden entre una y otra demanda de cuidado, o cuidándoles de las (casi) infinitas maneras que una criatura humana, en su tierna complejidad, puede llegar a necesitar, y nosotras podemos llegar a ser capaces de ofrecer. Tal vez otras y otros no estaban cuidando criaturas en estos meses de intenso trabajo, pero comoquiera han desarrollado sensibilidad e inquietud hacia este tema y no otros, han dedicado sus esfuerzos y cuitas a desvelar los misterios de esta fascinante cuestión, y no otras. Todas las personas que conforman este monográfico, así como sus entornos favorables a ello, nos brindan también, entre líneas, su capacidad para el cuidado humano. Todo ello es la encarnación, y es el verdadero heroísmo.

Bibliografía

- AAVV (2013): “The English effect”. Londres, The British Council.
- AAVV (2016): “El español: una lengua viva. Informe anual”. Instituto Cervantes: <http://www.cervantes.es/imagenes/File/prensa/EspanolLenguaViva16.pdf>.
- Eliade, Mircea (1985): *Mito y realidad*. Barcelona, Labor.
- Lins Ribeiro, Gustavo y Escobar, Arturo (2006): “Las antropologías del mundo. Transformaciones de la disciplina a través de los sistemas de poder”. *Universitas Humanística*, n° 61, pp. 15-49.

- Massó Guijarro, Ester (2015a): "Conjeturas (¿y refutaciones?) sobre amamantamiento: teta decolonial". *Dilemata. Revista Internacional de Éticas Aplicadas*, nº 18 [sin paginación en línea].
- Massó Guijarro, Ester (2015a): "Lactivismo contemporáneo en España: ¿una nueva marea sociopolítica?". *Journal of Spanish Cultural Studies*, vol. 16, nº 2, pp. 193-213
- Pastor Cruz, Jose Antonio (1998): "Corrientes interpretativas de los mitos. Tesis de licenciatura, Valencia, Universidad de Valencia [<http://www.uv.es/~japastor/mitos/a1-2.htm>].
- Pimienta, Daniel y Prado, Daniel (2016): Medición de la presencia de la lengua española en la internet: métodos y resultados. *Revista española de Documentación Científica*, vol. 39, nº 3, pp. e141.
- Saramago, José (1998): *El cuento de la isla desconocida*. Barcelona, Anagrama.
- Tabucchi, Antonio (1999): *Sostiene Pereira. Una declaración*. Barcelona, Anagrama.

Notas

1. Exceden con mucho el número habitual, ya que se trata de palabras clave relativas a todos los artículos del monográfico, en aras de facilitar y optimizar al máximo su hallazgo en los buscadores científicos referenciales.
2. Sí lo fue al filosófico, por su pura reducción al ámbito de lo animal (cf. Massó Guijarro, 2015a).
3. El monográfico, como se ha anticipado en el resumen y se explicitara a lo largo de esta introducción, se plantea como netamente interdisciplinar, mas se enfatiza aquí su dimensión antropológica precisamente por ser la antropología la ciencia y el conocimiento de las culturas y los seres humanos; por tanto, el ámbito de conocimiento más a caballo entre las ciencias humanas y sociales, más abarcador del resto de disciplinas que cuentan aquí y se enunciaran. Digamos que la mirada antropológica es aquí el marco genérico, el horizonte de comprensión desde el que se trata de mostrar la necesaria complejidad –desgranada en el resto de disciplinas aquí presentes- en lo humano. (Bien pudiera haber sido, también, la filosofía, fundamental en este monográfico y en el marco de publicación en que nos hallamos. Ambas, filosofía y antropología, constituyen en sí mismas, como dijo un sabio, hectáreas, más que áreas de conocimiento.)
4. Ver por ejemplo en el rico análisis de Pastor Cruz (1998). Cf. Eliade (1985).
5. <http://dle.rae.es/?id=PQM1Wus|PQMf1C3>: "1. m. Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico.
2. m. Historia ficticia o personaje literario o artístico que encarna algún aspecto universal de la condición humana. El mito de don Juan.
3. m. Persona o cosa rodeada de extraordinaria admiración y estima.
4. m. Persona o cosa a la que se atribuyen cualidades o excelencias que no tiene. Su fortuna económica es un mito."
6. <http://dle.rae.es/?id=NZacSLe>: "1. m. Razón, principio racional del universo. [...]
3. m. Fil. Discurso que da razón de las cosas".
7. Sin paginación en línea.
8. Guiño a la obra, ya clásica, *Sostiene Pereira*, del escritor italiano Antonio Tabucchi. A mayor precisión, estas palabras sostenidas por Pereira son recordadas por este, en realidad, como un discurso habitual que le transmitía un tío suyo, "escritor fracasado" para más señas (ibíd.).
9. Rogamos a las pacientes lectoras y lectores que muestren comprensión, pues, ante posibles solapamientos o intersecciones de temas de los distintos artículos, y que se sepa ver en ello mejor sinergia y talante holístico que torpeza en su distribución. Sobre ello, en todo caso, cualquier error es responsabilidad de la que escribe, nunca de las autoras de aquellos trabajos.
10. <http://amparalonsosanz.blogspot.com.es/p/obra-artistica.html>
11. Ver precisamente en el texto de Sanz Vidal las referencias a las acciones directas no violentas y desmilitarizadas, donde se enmarca la acción lactivista y, por ende, cualquier reivindicación a la base o a la superficie de este monográfico.
12. Cf. Massó Guijarro (2015b).
13. Ciertamente es que el número de hablantes con inglés como segunda lengua habitual es también un dato fundamental. No podemos detenernos ahora más en esta cuestión, que se aleja con mucho de nuestro

objetivo aquí, pero sugiero consultar las siguientes fuentes al lector interesado: sobre el español como lengua viva, AAVV (2016), o los resultados de Pimienta y Prado (2016) sobre la presencia de la lengua española en internet; para el caso del inglés, AAVV (2013).

14. Cf. al respecto, por ejemplo, Lins Ribeiro y Escobar (2006).
15. Celebrado en el marco del II Congreso Internacional AIBR "Identidad: puentes, umbrales y muros", en Barcelona (España), del 6 al 9 de septiembre de 2016.